

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

2 MARS 2004

Proposition de résolution visant à encourager l'introduction de nouvelles formules d'accès à la large bande et qui tiennent compte de ses caractéristiques techniques particulières

(Déposée par M. Jean-François Istasse)

DÉVELOPPEMENTS

Les fournisseurs d'accès à l'Internet proposant la technologie de la large bande ne procurent pas tous le même type d'offre. Celle-ci est généralement de deux types : soit une vitesse d'accès élevée, soit un volume de téléchargement important.

Ces choix découlent d'une décision arbitraire des fournisseurs d'accès, sans que ceux-ci n'aient une vue globale des demandes réelles des utilisateurs.

Par la présente proposition, l'auteur exprime le souhait que le gouvernement organise une étude sur la demande de la part des utilisateurs de l'un ou l'autre type d'offre, ainsi que sur l'utilisation qu'ils en font. L'auteur souhaite également que, au vu de l'étude, les fournisseurs d'accès à l'Internet à large bande puissent cibler plus précisément les besoins des utilisateurs en leur offrant des formules d'accès adaptées.

Jean-François ISTASSE.

*
* *

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2003-2004

2 MAART 2004

Voorstel van resolutie om de invoering aan te moedigen van nieuwe vormen van breedbandtoegang die rekening houden met de bijzondere technische kenmerken ervan

(Ingediend door de heer Jean-François Istasse)

TOELICHTING

Internetproviders die breedbandtechnologie aanbieden hebben niet allen hetzelfde soort aanbod. Er bestaan *grosso modo* twee mogelijkheden: ofwel een hoge toegangssnelheid, ofwel een groot downloadvolume.

De keuze wordt gemaakt door de providers, zonder dat zij enig algemeen zicht hebben op de werkelijke vraag van de gebruikers.

Met dit voorstel drukt de indiener zijn wens uit dat de regering een onderzoek verricht naar de voorkeur van de gebruikers voor het ene of het andere soort aanbod en naar het gebruik dat ze ervan maken. De indiener hoopt ook dat de internetproviders die de breedbandtechnologie aanbieden, dank zij dit onderzoek, de noden van de gebruikers beter zullen kunnen inschatten en hen een aangepaste toegang zullen aanbieden.

*
* *

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Le Sénat,

A. considérant que, bien que certains représentants politiques aient manifesté le souhait de voir apparaître sur le marché des offres d'accès à la large bande sous forme de forfait comme cela existe déjà dans d'autres pays, les seules offres répondant actuellement à cette demande n'apportent pas totalement satisfaction,

B. considérant en effet que la technologie de la large bande se caractérise par le volume de contenu qu'elle permet de véhiculer par comparaison avec d'autres modes d'accès à Internet ne disposant pas de la même capacité de débit,

C. considérant que de par le volume important de contenu qu'elle permet de véhiculer, la large bande impose aux opérateurs, désireux de proposer de nouveaux services, de réaliser des arbitrages entre vitesse et volume de téléchargement (pour exemple, tout nouveau service qui se base sur une facturation à la minute doit tenir compte du volume de contenu qu'il peut proposer pour rester avantageux),

D. considérant que les récentes offres lancées sur le marché semblent confirmer ce qui précède; en effet pour maintenir une certaine rentabilité, ces opérateurs sont obligés de brider techniquement le volume de contenu accessible,

E. considérant qu'on assiste dès lors à une segmentation du marché de l'ADSL entre les offres dites «light» qui permettent un accès avec une vitesse de transmission réduite et les offres à vitesse normale qui permettent un accès rapide quel que soit le volume de contenu transporté,

F. considérant qu'il est nécessaire d'encourager de nouvelles modalités d'accès à la large bande tout en garantissant une vitesse d'accès de volume de contenu équivalente à celles qui existent déjà ou du moins que les consommateurs soient informés de la nature des services qui leurs sont proposés,

G. considérant que la résorption de la «fracture numérique», c'est-à-dire la recherche de l'égalité des utilisateurs se résume souvent à la recherche de l'égalité dans l'accès technique, occultant ainsi les inégalités dans les usages,

H. considérant que démocratiser les technologies de l'Internet, c'est armer les usagers afin qu'ils puis-

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

A. overwegende dat, niettegenstaande het feit dat sommige politieke vertegenwoordigers de wens hebben uitgedrukt dat, zoals in andere landen reeds het geval is, breedbandtoegang in de vorm van forfaits op de markt wordt gebracht, de enige aanbiedingen die vandaag aan die vraag beantwoorden niet helemaal bevredigend zijn,

B. overwegende dat de breedbandtechnologie zich inderdaad onderscheidt van andere vormen van internettoegang door de grote datahoeveelheden die getransporteerd kunnen worden en door het doorvoerdebit,

C. overwegende dat met breedbandtechnologie grote datahoeveelheden kunnen worden getransporteerd en dat daardoor de operatoren die nieuwe diensten willen aanbieden ertoe verplicht zijn de snelheid en het volume van het downloaden tegen elkaar af te wegen (om voordelig te blijven moet voor iedere nieuwe dienst waarvoor een aanrekening per minuut wordt toegepast, rekening gehouden worden met de datahoeveelheid die kan worden getransporteerd),

D. overwegende dat de recente aanbiedingen op de markt het voorgaande lijken te bevestigen en deze operatoren, willen ze rendabel blijven, immers verplicht zijn de hoeveelheid verstuurd en ontvangen data technisch in te perken,

E. overwegende dat er bijgevolg sprake is van een segmentatie van de ADSL-markt tussen zogenaamde «light»-aanbiedingen die een tragere toegang verlenen en de aanbiedingen met een normale snelheid die een snelle toegang verlenen ongeacht de getransporteerde datahoeveelheid;

F. overwegende dat nieuwe vormen van breedbandtoegang aangemoedigd moeten worden en dat daarbij de snelheid van de toegang en de datahoeveelheid vergelijkbaar moeten zijn met wat reeds bestaat, of dat de gebruikers op zijn minst voorgelicht worden over de aard van de diensten die hen worden aangeboden,

G. overwegende dat het dichten van de «digitale kloof», met andere woorden het streven naar gelijkheid van alle gebruikers, vaak wordt toegespitst op het zorgen voor een gelijke technische toegang waarbij de verschillen in het gebruik dat ervan gemaakt wordt, uit het oog verloren worden,

H. overwegende dat het democratiseren van de internettechnologie bereikt wordt door de gebruikers

sent ne pas se contenter d'acquiescer au modèle social de consommation qui leur est présenté,

demande au gouvernement :

1. d'étudier, d'une part, la tendance actuelle de la demande de tels services et, d'autre part, de surveiller l'évolution de l'utilisation de l'Internet à large bande, pour être notamment en mesure de cibler des campagnes d'information vers le public en général;

2. de consulter le secteur pour qu'il examine, compte tenu de ce qui précède, la possibilité d'offrir d'autres formules d'accès adaptées aux besoins établis des utilisateurs.

28 janvier 2004.

Jean-François ISTASSE.

te wapenen zodat zij niet noodzakelijk genoeg hoeven te nemen met het consumptiemodel dat hen wordt aangeboden,

vraagt de regering :

1. enerzijds te onderzoeken welke vraag er momenteel naar dergelijke diensten bestaat, en anderzijds de evolutie van het gebruik van breedbandinternet in de gaten te houden met het oog op het organiseren van gerichte informatiecampagnes voor de bevolking;

2. de sector te raadplegen zodat hij, rekening houdend met het voorgaande, onderzoekt of hij andere vormen van toegang kan aanbieden die aangepast zijn aan de vraag van de gebruikers.

28 januari 2004.